



(DE) Gebrauchsanweisung Medizinische Gesichtsmaske Typ IIR



Bestellinformation

345103/10 Packungsgröße: 10 Stück
345103/50 Packungsgröße: 50 Stück



Medizinprodukt Klasse I
Zur Reduktion der Übertragung von Krankheitserregern durch Tröpfcheninfektion



Eigenschaften und Zweckbestimmung

Größe 17,5x9,5 cm, 3-lagiges weiches Vlies, hypoallergen, nicht steril, innen weiß, außen blau, dazwischen ein Mikro-Keimfilter, Nasenbügel, elastische Ohrbänder zum Fixieren. Latexfrei. Nasenbügel nickelfrei. BFE > 98 %. DIN EN 14683:2019 Type IIR.

Die unsterile Maske ist ein Einmalprodukt und dient vor Allem dem Schutz der Umgebung beim Ausatmen vor Aerosolen und Tröpfchen, die Krankheitserreger enthalten können, reduziert aber auch die Erregerlast der eingeatmeten Luft.



Lagerung und Haltbarkeit

Masken können im verschlossenen, unbeschädigten und sauberen Karton bei Raumtemperatur bis zum Verfallsdatum gelagert werden.

Vor Feuchtigkeit, Chemikalien und direkter Sonnenbestrahlung schützen.

Anwendung des Produkts

1. Vor dem Gebrauch der Maske die Hände mit Seife und Wasser oder Desinfektionsmittel reinigen.
2. Maske an den Ohrbändern so halten, dass die blaue Seite nach außen und der Nasenbügel nach oben zeigt, und mit dem Nasenbügel über die Nase stülpen.
3. Die Ohrbänder hinter die Ohren legen.
4. Nasenbügel auf die Nase drücken und Maske über das Kinn ziehen.
5. Kinn, Mund und Nase müssen mit der Maske bedeckt sein, auf minimale Lücken zwischen Gesicht und Maske achten.
6. Maske während der Verwendung nicht berühren.
7. Durchfeuchtete Masken durch eine Neue ersetzen.
8. Maximale Tragezeit 8 Stunden.
9. Zum Abnehmen Maske an den Ohrbändern fassen.
10. Maske nach dem Ablegen entsorgen und Hände reinigen (s. 1.)



Vorsichtshinweise

Die Medizinische Gesichtsmaske ist ein Medizinprodukt zum einmaligen Gebrauch.

Vor Verwendung Packungsinhalt auf Vollständigkeit prüfen; beschädigte Packungen und Packungen nach dem aufgedruckten Verfallsdatum nicht mehr verwenden.



Angaben zu einer sicheren Entsorgung

Durchfeuchtete oder gebrauchte Gesichtsmasken im Restmüll entsorgen.



(FR) Mode d'emploi Masque facial médical de type IIR



Informations de commande

345103/10 Taille du pack : 10 pièces
345103/50 Taille du pack : 50 pièces



Produit médical de classe I
Réduction de la transmission d'agents pathogènes par contagion aérienne



Propriétés et utilisation prévue

Dimensions de 17,5 x 9,5 cm, 3 couches de matériau non tissé doux, hypoallergène, non stérile, couche intérieure blanche, couche extérieure bleue, filtre intermédiaire à micro-germes, pince-nez, élastiques de fixation auriculaires. Sans latex. Pince-nez sans nickel. Efficacité de filtration bactérienne > à 98 %. DIN EN 14683:2019, type IIR.

Le masque non stérile est un produit jetable essentiellement conçu pour protéger l'environnement de la projection d'aérosols et de gouttelettes expirés pouvant contenir des agents pathogènes, mais il réduit également la charge pathogène de l'air inhalé.



Stockage et durée de conservation

Les masques peuvent être conservés dans un carton fermé, intact et propre à température ambiante jusqu'à la date de péremption.

Protéger de l'humidité, des produits chimiques et d'une exposition directe à l'ensoleillement.

Utilisation du produit

1. Nettoyez-vous les mains à l'eau et au savon ou servez-vous d'un désinfectant avant d'utiliser le masque.
2. Maintenez le masque au niveau des élastiques auriculaires de sorte que la face bleue soit dirigée vers l'extérieur et que le pince-nez pointe vers le haut, puis placez le pince-nez sur le nez.
3. Placez les élastiques auriculaires derrière les oreilles.

4. Appuyez le pince-nez sur le nez et tirez le masque sur le menton.
5. Le masque doit couvrir le menton, la bouche et le nez en laissant aussi peu d'espace que possible entre le visage et le masque.
6. Ne touchez pas le masque pendant l'utilisation.
7. Remplacez un masque humidifié pas un masque neuf.
8. Ne portez pas le masque pendant plus de 8 heures.
9. Enlevez le masque en le maintenant par les élastiques auriculaires.
10. Jetez le masque après utilisation et nettoyez-vous les mains (voir point 1.)



Consignes de précaution

Le masque facial médical est un produit médical à usage unique.

Avant utilisation, vérifiez que le conditionnement est complet. Renoncez à l'utilisation de conditionnements endommagés et de packs de produit après l'expiration de la date de péremption imprimée.



Informations pour une élimination en toute sécurité

Jetez les masques humidifiés ou usagés dans les ordures ménagères.



(EN) Instructions for use Medical Face Mask Type IIR



Ordering information

345103/10 Pack size: 10 items
345103/50 Pack size: 50 items



Medical Product Class I
For reduction of the transmission of pathogens through droplet infection



Properties and intended use

Size 17.5 x 9.5 cm, 3-ply soft fleece, hypoallergenic, non-sterile, white inside, blue outside, a micro germ filter in between, nose piece, elastic ear straps for securing. Latex-free. Nose piece nickel-free. BFE > 98 %. DIN EN 14683:2019 Type IIR.

The non-sterile mask is a disposable product and serves primarily to protect the environment from aerosols and droplets that may contain pathogens when exhaling, but also reduces the pathogen load of the inhaled air.



Storage and shelf life

Masks can be stored in a sealed, undamaged and clean box at room temperature until the expiry date. Protect from moisture, chemicals and direct sunlight.

Using the product

1. Before using the mask, clean hands with soap and water or disinfectant.
2. Hold the mask by the ear straps so that the blue side is facing outwards and the nose piece is facing upwards, and put it over the nose with the nose piece.
3. Place the ear straps behind the ears.
4. Press the nose piece onto the nose and pull the mask over the chin.
5. The chin, mouth and nose must be covered by the mask. Make sure there are minimal gaps between the face and the mask.
6. Do not touch the mask during use.
7. Replace soaked masks with a new one.
8. Maximum wearing time 8 hours.
9. To remove the mask, grasp the ear straps.
10. Dispose of the mask after removing and clean hands (see 1.)



Cautions

The medical face mask is a single-use medical device.

Check the pack contents for completeness before use; do not use damaged packs or packs after the expiry date printed on them.



Information on safe disposal

Dispose of soaked or used face masks in the residual waste.



Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9, 84428 Buchbach Germany
www.kerbl.de



Kerbl UK Ltd Lands End Way
Oakham, Rutland LE15 6RF, UK
www.kerbl.co.uk





(IT) Istruzioni per l'uso Mascherina medica tipo IIR



Informazioni per l'ordinazione
345103/10 Contenuto della confezione: 10 pezzi
345103/50 Contenuto della confezione: 50 pezzi



Dispositivo medico di classe I
Per la riduzione della trasmissione delle patologie causate da infezione da droplet



Caratteristiche e scopo previsto

Misure 17,5x9,5 cm, 3 strati di morbido tessuto-non tessuto, ipoallergenica, non sterile, interno bianco, esterno blu, filtro intermedio antibatterico, stringinaso, fascette elastiche per il fissaggio alle orecchie. Senza lattice. Stringinaso senza nichel. BFE > 98 %. DIN EN 14683:2019 tipo IIR.

La mascherina non sterile è un prodotto monouso e serve principalmente a proteggere l'ambiente dall'espansione di aerosol e droplet che possono contenere agenti patogeni; inoltre riduce il carico patogeno dell'aria inspirata.



Conservazione e durata

Le mascherine possono essere conservate a temperatura ambiente in una scatola di cartone chiusa, integra e pulita fino alla data di scadenza. Proteggere da umidità, prodotti chimici e raggi solari diretti.

Uso del prodotto

- Prima di utilizzare la mascherina, lavare le mani con acqua e sapone o con un prodotto disinfettante.
- Tenere la mascherina in corrispondenza delle fascette elastiche in modo che il lato blu sia rivolto verso l'esterno e lo stringinaso sia rivolto verso l'alto e applicarla appoggiando lo stringinaso sul naso.
- Applicare le fascette elastiche dietro le orecchie.
- Premere lo stringinaso sul naso e tirare la mascherina sul mento.
- Mento, bocca e naso devono essere coperti dalla mascherina, prestare attenzione a eventuali spazi minimi tra il viso e la mascherina.
- Non toccare la mascherina durante l'uso.
- Sostituire la mascherina inumidita con un'altra nuova.
- Durata massima di utilizzo: 8 ore.
- Per togliere la mascherina, afferrarla in corrispondenza delle fascette elastiche.
- Gettare la mascherina dopo averla tolta e lavare le mani (p. 1)



Avvertenze

La mascherina medica è un dispositivo medico monouso.
Prima dell'uso controllare che il contenuto della confezione sia completo; non utilizzare confezioni danneggiate o scadute in base alla data di scadenza stampata.



Indicazioni per uno smaltimento sicuro

Gettare le mascherine umide o usate nei rifiuti indifferenziati.



(NL) Gebruiksaanwijzing Medisch mondkapje type IIR



Bestelinformatie
345103/10 Verpakkingsmaat: 10 stuks
345103/50 Verpakkingsmaat: 50 stuks



Medisch hulpmiddel van klasse I
Voor de vermindering van de overdracht van ziekteverwekkers door druppelinfectie



Eigenschappen en beoogd gebruik

Afmeting 17,5x9,5 cm, 3-laags zacht vlies, hypoallergeen, niet-steriel, aan de binnenzijde wit, aan de buitenzijde blauw, daartussen een microkiemfilter, neusbeugel, elastische oorbandjes voor de fixatie. Vrij van latex. Neusbeugel nikkelvrij. BFE > 98 %. DIN EN 14683:2019 type IIR. Het niet-steriele mondkapje is een wegwerpproduct en dient vooral ter bescherming van de omgeving bij het uitademen van aerosolen en druppeltjes die ziekteverwekkers kunnen bevatten, maar verlaagt ook de kiembelasting van de ingeademde lucht.



Opslag en houdbaarheid

De mondkapjes kunnen in de gesloten, onbeschadigde en schone kartonnen verpakking op kamertemperatuur tot aan de vervaldatum worden bewaard. Beschermen tegen vocht, chemicaliën en direct zonlicht.

Gebruik van het product

- Voor het gebruik van het mondkapje de handen met zeep en water of desinfectiemiddel reinigen.
- Mondkapje aan de oorbandjes zodanig vasthouden dat de blauwe kant naar buiten en de neusbeugel naar boven wijst en met de neusbeugel over de neus trekken.
- De oorbandjes nu achter de oren trekken.

- Neusbeugel op de neus duwen en het mondkapje over de kin trekken.
- Kin, mond en neus moeten door het mondkapje worden bedekt. Let op minimale gaatjes tussen gezicht en mondkapje.
- Het mondkapje mag tijdens het gebruik niet worden aangeraakt.
- Vochtige mondkapjes moeten door een nieuw mondkapje worden vervangen.
- Maximale draagtijd 8 uur.
- Verwijder het mondkapje via de oorbandjes.
- Gooi het mondkapje na de verwijdering weg en reinig uw handen (zie punt 1).



Waarschuwingen

Het medische mondkapje is een medisch hulpmiddel voor eenmalig gebruik. Voor gebruik moet de verpakking inhoud op volledigheid worden gecontroleerd. Beschadigde verpakkingen en verpakkingen na de aangegeven vervaldatum mogen niet worden gebruikt.



Informatie over een veilige verwijdering

Vochtige of gebruikte mondkapjes moeten via het restafval worden verwijderd.



(ES) Instrucciones de uso Mascarilla quirúrgica tipo IIR



Información para pedidos
345103/10 Contenido del envase: 10 unidades
345103/50 Contenido del envase: 50 unidades



Producto sanitario de clase I
Para reducir la transmisión de agentes patógenos por vía aérea



Propiedades y uso previsto

Tamaño 17,5 x 9,5 cm, 3 capas de material no tejido suave, hipoalergénico, no estéril, interior blanco, exterior azul, capa intermedia con microfiltro contra gérmenes, pinza para la nariz, cintas elásticas para la fijación en las orejas. Sin látex. Pinza para la nariz sin níquel. BFE > 98 %. DIN EN 14683:2019 tipo IIR. Esta mascarilla no estéril es un producto desechable y se utiliza principalmente para proteger el medio ambiente durante la exhalación de aerosoles y gotas que pueden contener agentes patógenos. También sirve para reducir la carga de patógenos del aire inhalado.



Almacenamiento y vida útil

Las mascarillas pueden guardarse en una caja de cartón cerrada, limpia y sin daños a temperatura ambiente hasta su fecha de caducidad. Proteger de la humedad, los productos químicos y la luz solar directa.

Uso del producto

- Antes de utilizar la mascarilla, límpiese las manos con agua y jabón o con un desinfectante.
- Sujete la mascarilla por las cintas de las orejas de forma que el lado azul quede hacia fuera y la pinza de la nariz señale hacia arriba, y coloque la pinza de la nariz sobre la nariz.
- Ponga las cintas detrás de las orejas.
- Presione la pinza de la nariz sobre la nariz y tire de la mascarilla hacia la barbilla.
- La barbilla, la boca y la nariz deben quedar cubiertas con la mascarilla, procurando que no quede apenas espacio entre la cara y la mascarilla.
- No toque la mascarilla durante su uso.
- Sustituya la mascarilla cuando está húmeda por una nueva.
- El tiempo máximo de uso es de 8 horas.
- Para retirar la mascarilla, sujétela por las cintas de las orejas.
- Desechela la mascarilla después de quitársela y límpiese las manos (véase el punto 1)



Precauciones

La mascarilla quirúrgica es un producto sanitario de un solo uso. Compruebe que el contenido del envase está completo antes de utilizar el producto; no use el producto si los envases están dañados o si se ha superado la fecha de caducidad impresa.



Información para una eliminación segura

Tire las mascarillas húmedas o usadas a la basura.



Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9, 84428 Buchbach Germany
www.kerbl.de



Kerbl UK Ltd Lands End Way
Oakham, Rutland LE15 6RF, UK
www.kerbl.co.uk

